

## Barreras viales automáticas

FA01609-ES

CE

EAC



**G3750            G3750X            G3751**  
**001G3750120        001G3750120A**

MANUAL DE INSTALACIÓN

ES Español

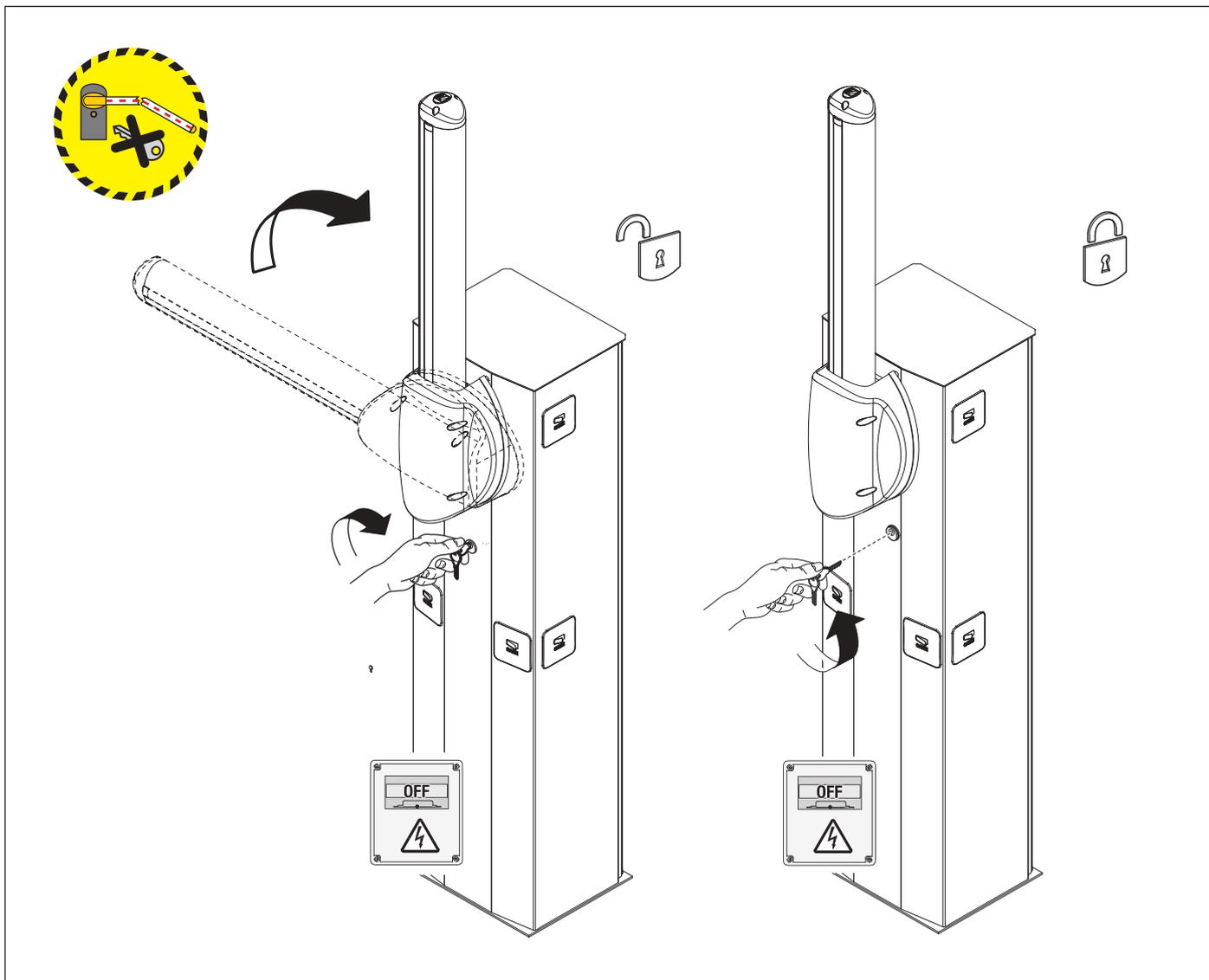


## DESBLOQUEO MANUAL

⚠ La operación de desbloqueo puede representar un peligro para el usuario, en caso de que las condiciones óptimas de fijación e integridad del mástil se hayan visto comprometidas por un accidente o por errores de montaje.

En estos casos, los muelles en tensión ya no garantizan el equilibrado del mástil que en fase de desbloqueo podría girar bruscamente.

⚠ El desbloqueo manual puede causar un movimiento descontrolado de la automatización debido a fallos mecánicos o a una condición de desequilibrio.

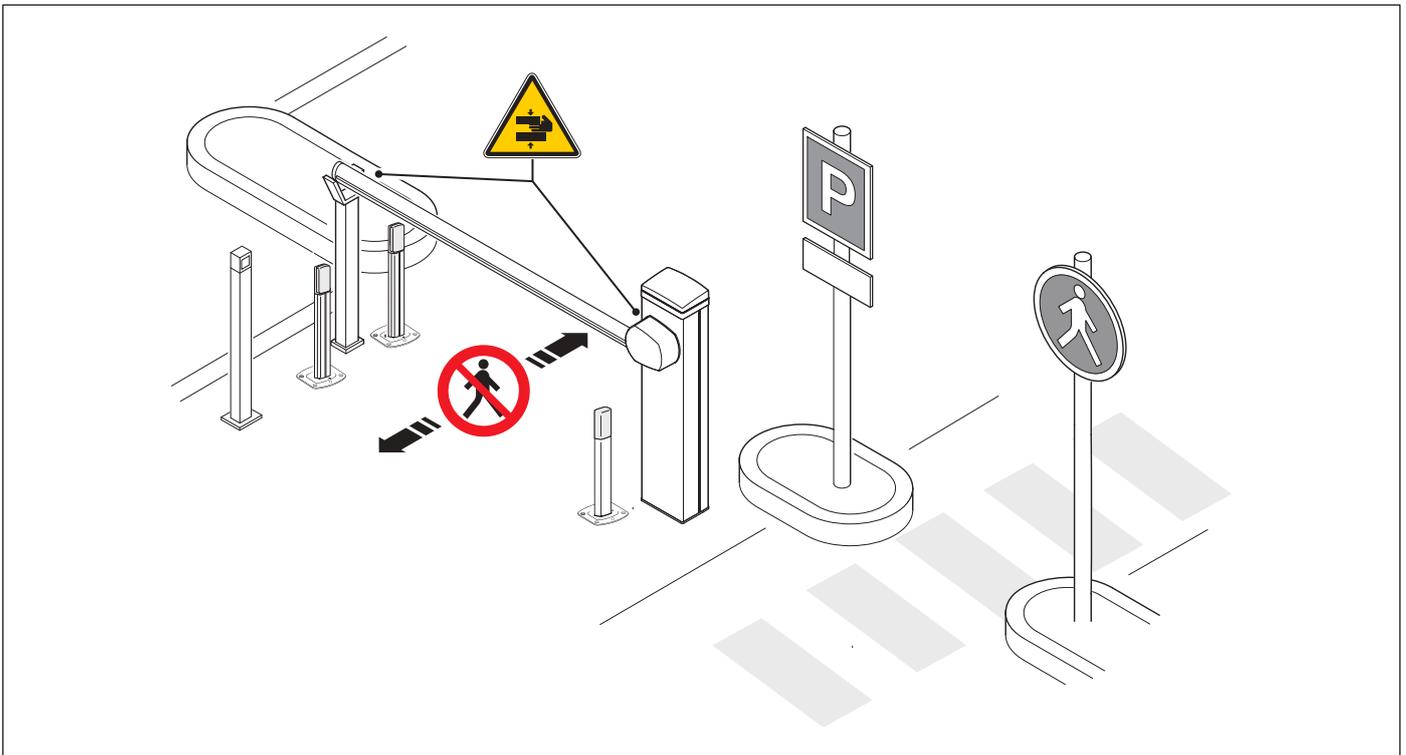


**⚠ Instrucciones de seguridad importantes.**

**⚠ Es necesario seguir íntegramente las instrucciones, ya que una instalación incorrecta puede provocar lesiones graves.**

**⚠ Antes de continuar, leer también las advertencias generales para el usuario.**

El producto debe destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado y cualquier uso diferente se debe considerar peligroso. • El fabricante no puede ser considerado responsable frente a daños causados por usos indebidos, erróneos e irracionales. • El producto objeto de este manual, con arreglo a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE se debe considerar como una cuasi máquina. • La cuasi máquina es un conjunto que constituye casi una máquina, pero que no puede realizar por sí solo una aplicación determinada. • Las cuasi máquinas están destinadas únicamente a ser incorporadas a, o ensambladas con, otras máquinas, u otras cuasi máquinas o equipos, para formar una máquina propiamente dicha con arreglo a la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. • La instalación final tiene que ser conforme a la Directiva de máquinas 2006/42/CE y a las normas europeas de referencia vigentes. • El fabricante rechaza cualquier responsabilidad en caso de utilizar productos no originales; esto también conlleva la anulación de la garantía. • Todas las operaciones indicadas en este manual tienen que ser efectuadas exclusivamente por personal experto y cualificado, ajustándose plenamente a las normas vigentes. • La preparación de los cables, la colocación, la conexión y las pruebas se tienen que efectuar siguiendo las reglas de la técnica y de conformidad con las normas y las leyes vigentes. • Durante todas las fases de la instalación es necesario cerciorarse de que se actúe con la corriente eléctrica cortada. • Comprobar que el rango de temperaturas indicado sea adecuado para el lugar donde se realiza la instalación. • Cerciorarse de que la apertura de la barrera automática no provoque situaciones de peligro. • No instalar la automatización en lugares en subida o bajada (no horizontales). • No montar la automatización sobre elementos que puedan doblarse. Si es necesario, añadir refuerzos adecuados en los puntos de fijación. • Asegurarse de que, en el lugar previsto para la instalación, el producto no reciba chorros de agua directos (regadores, hidrolavadoras, etc.). • En la red de alimentación y conforme a las reglas de instalación, es necesario montar un adecuado dispositivo de desconexión omnipolar, que permita una desconexión completa en las condiciones de la categoría de sobretensión III. • Delimitar adecuadamente toda la zona para impedir el acceso a personas no autorizadas, en particular a menores y niños. • En caso de movimiento manual, prever una persona por cada 20 kg que se deben levantar; en caso de movimiento no manual, utilizar medios adecuados para el izaje adecuados para poder actuar con toda seguridad. • Durante las fases de fijación, la automatización podría ser inestable y volcarse. Tener cuidado en no apoyarse hasta que se complete su fijación. • Se recomienda utilizar protecciones adecuadas para evitar posibles peligros mecánicos debidos a la presencia de personas en el radio de acción de la automatización. • Los cables eléctricos deben pasar a través de tuberías, canaletas y pasacables con el fin de garantizar una protección adecuada contra los daños mecánicos. • Asegurarse de que los elementos mecánicos en movimiento estén a una distancia adecuada del cableado realizado. • Los cables eléctricos no deben entrar en contacto con partes que puedan calentarse durante el funcionamiento (por ejemplo, el motor y el transformador). • Todos los mandos fijos deben ser claramente visibles después de la instalación, en una posición que permita ver directamente la parte guiada, pero alejados de las partes en movimiento. En caso de mandos de acción mantenida, se deben instalar a una altura mínima de 1,5 m del suelo, y no deben ser accesibles para el público. • Para pasos útiles de más de 3 m es obligatorio utilizar un apoyo fijo para sostener el mástil. • Si no se encuentra presente, aplicar una etiqueta permanente que describa cómo usar el mecanismo de desbloqueo manual cerca del elemento de accionamiento correspondiente. • Comprobar que la automatización haya sido regulada adecuadamente y que los dispositivos de seguridad y de protección, así como el desbloqueo manual, funcionen correctamente. • Antes de la entrega al usuario, verificar la conformidad de la instalación a las normas armonizadas y a los requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. • Se tienen que señalar posibles riesgos residuales por medio de adecuados pictogramas colocados bien a la vista, y dichos riesgos se tienen que comunicar al usuario final. • Al completar la instalación, poner bien a la vista la placa de identificación de la máquina. • Si el cable de alimentación presenta desperfectos, es necesario sustituirlo, y esto puede hacerlo el fabricante o el servicio técnico autorizado o, en cualquier caso, personal debidamente cualificado, con vistas a evitar cualquier riesgo. • Guardar este manual dentro del expediente técnico junto con los manuales de los otros dispositivos utilizados para realizar la instalación de automatización. • Se recomienda entregar al usuario final todos los manuales de uso de los productos que componen la máquina final. • El producto, en el embalaje original del fabricante, puede transportarse solo en espacios cerrados (vagones de tren, contenedores de mercancías, vehículos cerrados). • En caso de mal funcionamiento del producto, dejar de utilizarlo y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente en la dirección <https://www.came.com/global/en/contact-us> o en el número de teléfono indicado en la web. • La fecha de fabricación se indica en el lote de producción impreso en la etiqueta del producto. Si es necesario, ponerse en contacto con la empresa en la dirección <https://www.came.com/global/en/contact-us>. • Las condiciones generales de venta figuran en las listas de precios oficiales de Came.



 Peligro de atrapamiento de las manos.

 Prohibido transitar.

### PUESTA FUERA DE SERVICIO Y ELIMINACIÓN

CAME S.p.A. implementa en sus establecimientos un Sistema de Gestión Medioambiental certificado y conforme a la norma UNI EN ISO 14001, garantizando así el respeto y la protección del medio ambiente. CAME considera que la protección del medio ambiente es una de las bases fundamentales del desarrollo de sus estrategias operativas y de mercado; por esto les pedimos que contribuyan también ustedes a dicha protección siguiendo unas breves recomendaciones en materia de eliminación de residuos:

#### ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

Los elementos del embalaje (cartón, plástico, etc.) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos y pueden eliminarse sin ninguna dificultad, efectuando simplemente su separación para el posterior reciclaje.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la instalación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

#### ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Nuestros productos están realizados con materiales diferentes. La mayor parte de ellos (aluminio, plástico, hierro, cables eléctricos) se pueden considerar como residuos sólidos urbanos. Pueden reciclarse mediante la recogida y la eliminación selectiva en los centros autorizados.

Otros elementos (tarjetas electrónicas, baterías de los emisores, etc.) podrían contener sustancias contaminantes.

Por consiguiente, se deben quitar de los equipos y entregar a empresas autorizadas para su recuperación o eliminación.

Antes de actuar siempre es conveniente consultar las normas específicas vigentes en el lugar donde se efectuará la eliminación.

¡NO TIRAR AL MEDIO AMBIENTE!

## DATOS E INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

### Explicación

 Este símbolo indica las partes que se deben leer con atención.

 Este símbolo indica las partes relacionadas con la seguridad.

 Este símbolo indica lo que hay que comunicar al usuario.

Las medidas, salvo que se indique lo contrario, están indicadas en milímetros.

### Descripción

001G3750

Barrera de acero galvanizado y pintado con predisposición para accesorios.

001G3750X

Barrera de acero galvanizado y pintado RAL personalizado, con predisposición para accesorios.

001G3751

Barrera de acero AISI 304 satinado con predisposición para accesorios.

001G3750120

Barrera de acero galvanizado y pintado con predisposición para accesorios.

001G3750120A

Barrera de acero galvanizado y pintado RAL 9016 preparada para accesorios.

### Uso previsto

La solución ideal para uso en comunidades de vecinos y en el sector industrial.

 Se prohíben una instalación o un uso diferentes de lo indicado en este manual.

### Límites de utilización

| MODELOS                    | G3750 | G3750X | G3751 | G3750120 | G3750120A |
|----------------------------|-------|--------|-------|----------|-----------|
| Anchura máx. paso útil (m) | 3,75  | 3,75   | 3,75  | 3,75     | 3,75      |

### Datos técnicos

| MODELOS                             | G3750              | G3750X             | G3751              | G3750120           | G3750120A          |
|-------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| Alimentación (V - 50/60 Hz)         | 230 CA             | 230 CA             | 230 CA             | 120 CA             | 120 CA             |
| Alimentación del motor (V)          | 24 CC              |
| Potencia (W)                        | 300                | 300                | 300                | 300                | 300                |
| Corriente absorbida (A)             | 15 Máx.            |
| Color                               | 2004               | RAL X              | -                  | 2004               | 9016               |
| Temperatura de funcionamiento (°C)  | -20 ÷ +55          | -20 ÷ +55          | -20 ÷ +55          | -20 ÷ +55          | -20 ÷ +55          |
| Temperatura de almacenamiento (°C)* | -25 ÷ +45          | -25 ÷ +45          | -25 ÷ +45          | -25 ÷ +45          | -25 ÷ +45          |
| Par (Nm)                            | 200                | 200                | 200                | 200                | 200                |
| Tiempo de apertura a 90° (s)        | 3 ÷ 6              | 3 ÷ 6              | 3 ÷ 6              | 3 ÷ 6              | 3 ÷ 6              |
| Intermitencia/Funcionamiento (%)    | SERVICIO INTENSIVO |
| Grado de protección (IP)            | 54                 | 54                 | 54                 | 54                 | 54                 |
| Vida media (ciclos)**               | 1.000.000          | 1.000.000          | 1.000.000          | 1.000.000          | 1.000.000          |

(\*) Antes de la instalación, el producto debe mantenerse a temperatura ambiente en caso de almacenamiento o transporte a temperaturas muy bajas o muy altas.

(\*\*) La duración indicada de la vida media del producto debe interpretarse como un dato de carácter meramente indicativo y estimado considerando condiciones de uso normales, así como una instalación y un mantenimiento correctos del producto, de acuerdo con las instrucciones del manual técnico de CAME. Además, dicho dato depende también de otros factores variables, como, entre otros, las condiciones climáticas y ambientales. La vida media del producto no debe confundirse con la garantía del producto.

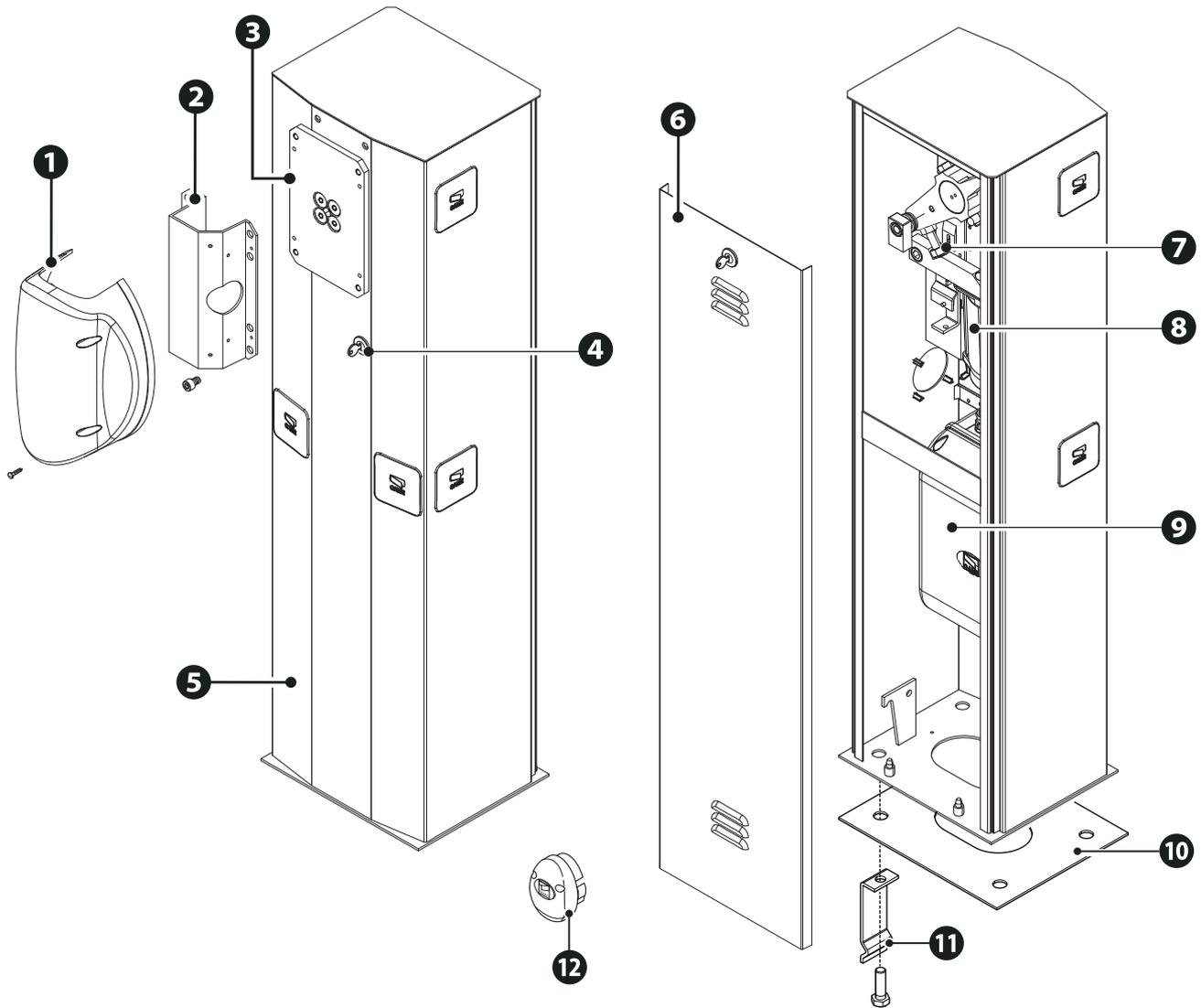
### Tabla de los fusibles

| MODELOS                        | G3750   | G3750X  | G3751   | G3750120 | G3750120A |
|--------------------------------|---------|---------|---------|----------|-----------|
| Fusible de línea               | 1,6 A-F | 1,6 A-F | 1,6 A-F | 3,15 A-F | 3,15 A-F  |
| Fusible de accesorios          | 2 A-F   | 2 A-F   | 2 A-F   | 2 A-F    | 2 A-F     |
| Fusible de tarjeta electrónica | 1 A-F   | 1 A-F   | 1 A-F   | 1 A-F    | 1 A-F     |

## Descripción de las partes

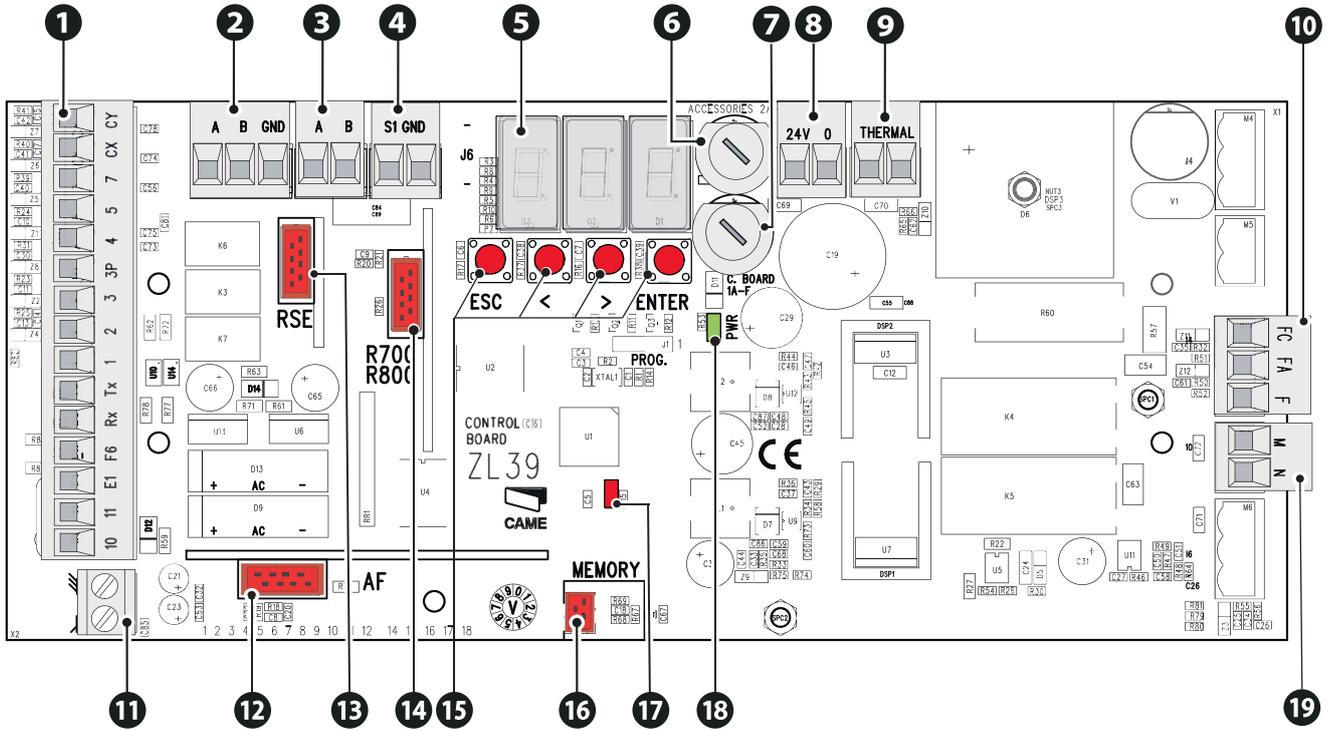
### Barrera

- 1 Cobertura anticorte
- 2 Enganche del mástil
- 3 Placa de fijación del mástil
- 4 Cerradura para el desbloqueo
- 5 Armario
- 6 Tapa de inspección
- 7 Topes mecánicos
- 8 Motorreductor
- 9 Cuadro de mando
- 10 Placa de anclaje
- 11 Grapas de anclaje
- 12 Tapón de cierre para el perfil del mástil G03750

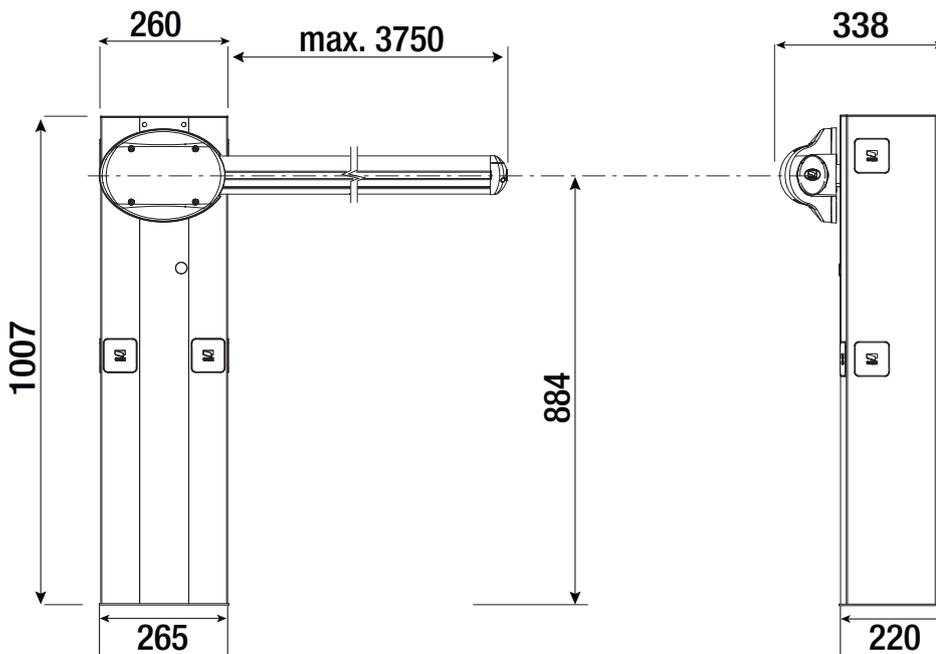


## Tarjeta electrónica ZL39B

- ❶ Bornero para conectar los dispositivos de mando y de seguridad
- ❷ Bornero asociado al conector RSE para conexión para funcionamiento combinado, casquillo o CRP
- ❸ Bornero para conectar el selector de teclado
- ❹ Bornero para conectar el selector transponder
- ❺ Pantalla
- ❻ Fusible para los accesorios
- ❼ Fusible para la tarjeta electrónica
- ❽ Bornero para la conexión del transformador
- ❾ Bornero para la conexión de la protección térmica del transformador
- ❿ Bornero para microinterruptores de final de carrera
- ⓫ Bornero para la conexión de la antena
- ⓬ Conector para tarjeta de radiofrecuencia con empalme (AF)
- ⓭ Conector para tarjeta RSE
- ⓮ Conector para tarjeta de decodificación R700 o R800
- ⓯ Teclas para la programación
- ⓰ Conector para tarjeta Memory Roll
- ⓱ LED indicador de estado de programación
- ⓲ LED indicador de tensión presente
- ⓳ Bornero para la alimentación del motor



## Medidas



## Tipos de cables y espesores mínimos

| Longitud del cable (m)      | hasta 20                  | de 20 a 30                |
|-----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Alimentación 230 V CA       | 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>  | 3G x 2,5 mm <sup>2</sup>  |
| Alimentación 120 V CA       | 3G x 1,5 mm <sup>2</sup>  | 3G x 2,5 mm <sup>2</sup>  |
| Luz intermitente 24 V CA/CC | 2 x 1 mm <sup>2</sup>     | 2 x 1 mm <sup>2</sup>     |
| Fotocélulas TX              | 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>   | 2 x 0,5 mm <sup>2</sup>   |
| Fotocélulas RX              | 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>   | 4 x 0,5 mm <sup>2</sup>   |
| Electrobloqueo 24 V CC      | 2 x 1 mm <sup>2</sup>     | 2 x 1 mm <sup>2</sup>     |
| Dispositivos de mando       | *n° x 0,5 mm <sup>2</sup> | *n° x 0,5 mm <sup>2</sup> |

\*N° = véanse las instrucciones de montaje del producto - Atención: la sección del cable es solo indicativa porque varía en función de la potencia del motor y de la longitud del cable.

 Para conectar la antena, utilizar un cable de tipo RG58 (aconsejado para hasta 5 m).

 Para una instalación en ambiente exterior, utilizar cables con propiedades al menos equivalentes a las de tipo H05RN-F (con designación 60245 IEC 57).

 Para una instalación en ambiente interior, utilizar cables con propiedades al menos equivalentes a las de tipo H05VV-F (designación según la norma 60227 IEC 53).

 Si los cables tienen una longitud distinta con respecto a la prevista en la tabla, hay que determinar la sección de los cables en función de la absorción efectiva de los dispositivos conectados y según lo establecido por la normativa CEI EN 60204-1.

 En caso de conexiones que prevean varias cargas en la misma línea (secuenciales), se debe volver a considerar el dimensionamiento en función de la absorción y de las distancias efectivas. Para las conexiones de productos no previstos en este manual, consultar la documentación adjuntada a dichos productos.

 Para la conexión para funcionamiento combinado y CRP, utilizar un cable de tipo UTP CAT5. 1000 metros de longitud máxima.

## INSTALACIÓN

Las siguientes ilustraciones son solo ejemplos, ya que el espacio para fijar la automatización y los accesorios cambia dependiendo de la zona donde se efectúa la instalación. El instalador debe escoger la solución más adecuada según las exigencias.

En caso de movimiento manual, prever una persona por cada 20 kg que se deben levantar; en caso de movimiento no manual, utilizar medios adecuados para el izaje adecuados para poder actuar con toda seguridad.

Durante las fases de fijación, la automatización podría ser inestable y volcarse. Tener cuidado en no apoyarse hasta que se complete su fijación.

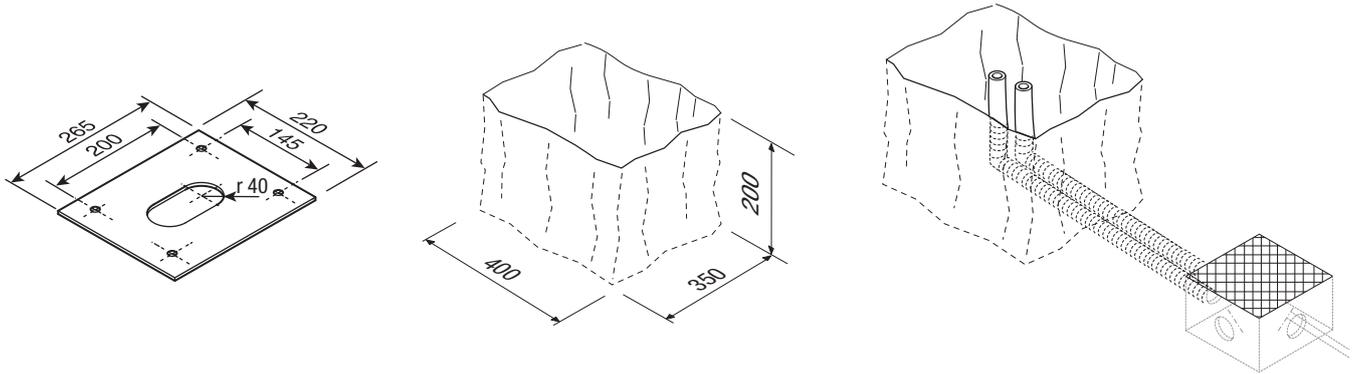
### Operaciones preliminares

Si el pavimento presente no permite fijar el dispositivo de una forma sólida y estable, es necesario preparar una plataforma de cemento.

Excavar el hoyo para el encofrado.

Preparar los tubos corrugados necesarios para las conexiones procedentes del pocillo de derivación.

El número de tubos depende del tipo de instalación y de los accesorios previstos.

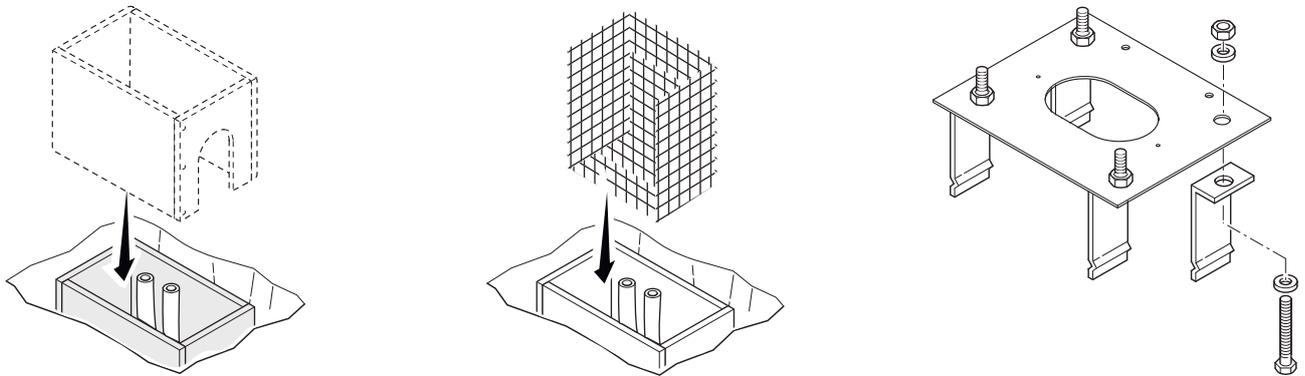


### Colocación de la placa de fijación

Preparar un encofrado de dimensiones mayores que la placa de fijación.

Introducir una rejilla de hierro en el encofrado para armar el cemento.

Acoplar las grapas de anclaje a la placa.



Introducir la placa de fijación en la rejilla de hierro.

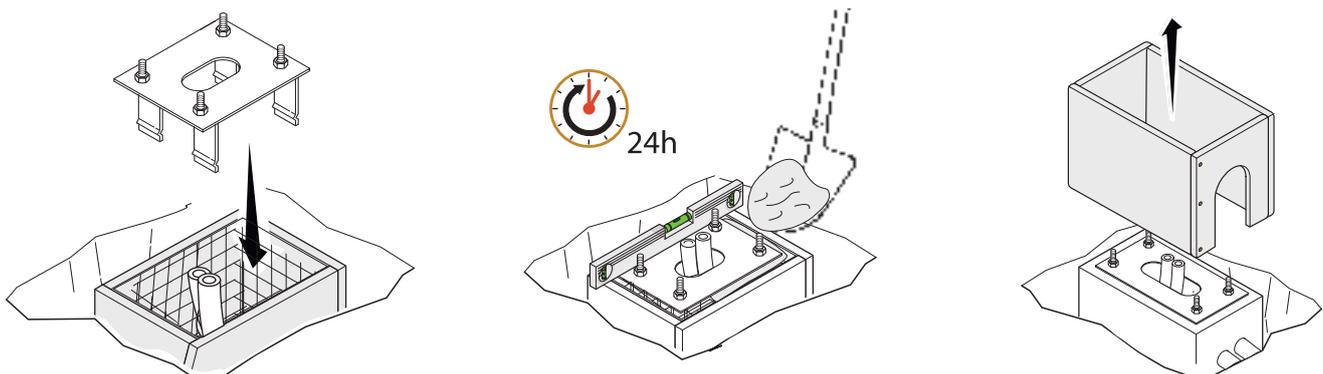
Los tubos deben pasar a través de los orificios previstos.

Llenar el encofrado con cemento.

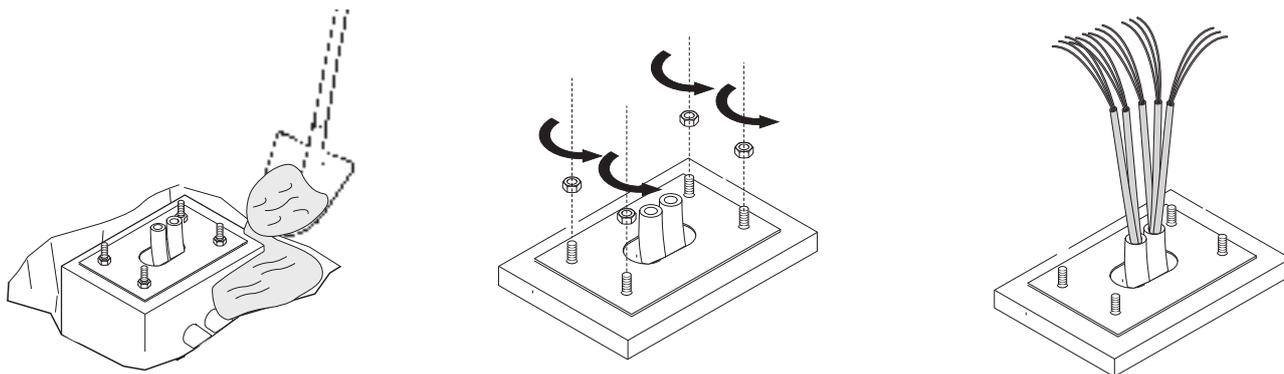
La placa debe estar perfectamente horizontal y con toda la rosca de los tornillos en la superficie.

Esperar hasta que el cemento se solidifique, 24 horas como mínimo.

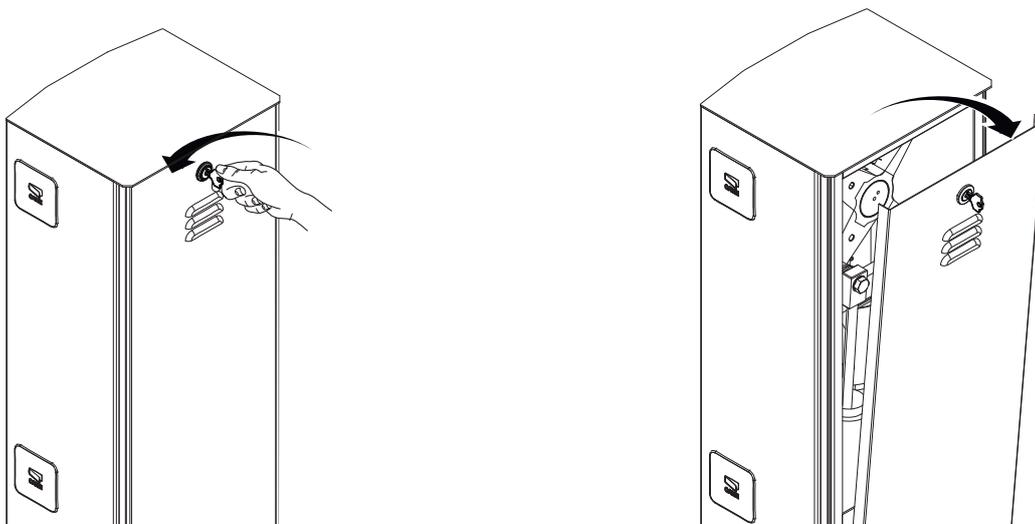
Quitar el encofrado.



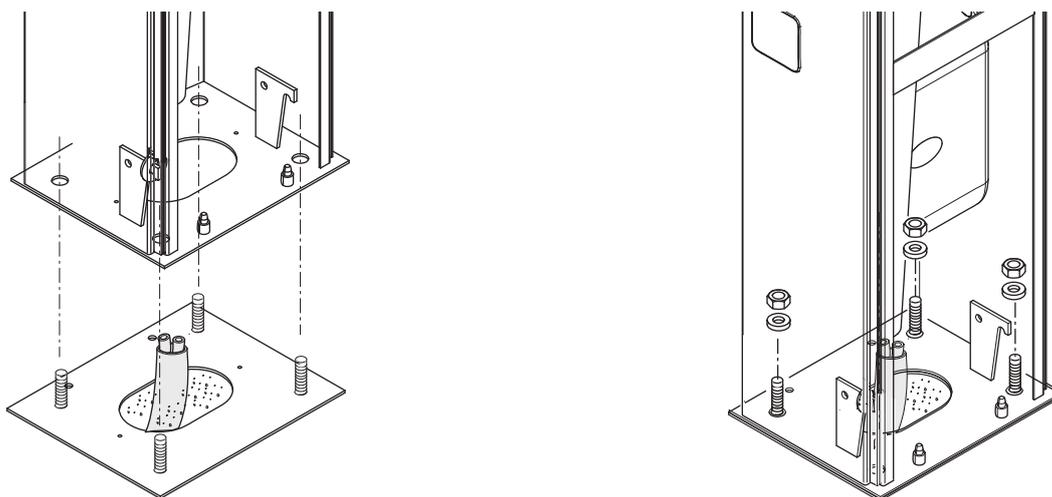
Llenar de tierra el hoyo alrededor del bloque de cemento.  
Quitar las tuercas de los tornillos.  
Introducir los cables eléctricos en los tubos hasta que salgan unos 600 mm.



## Preparación de la barrera

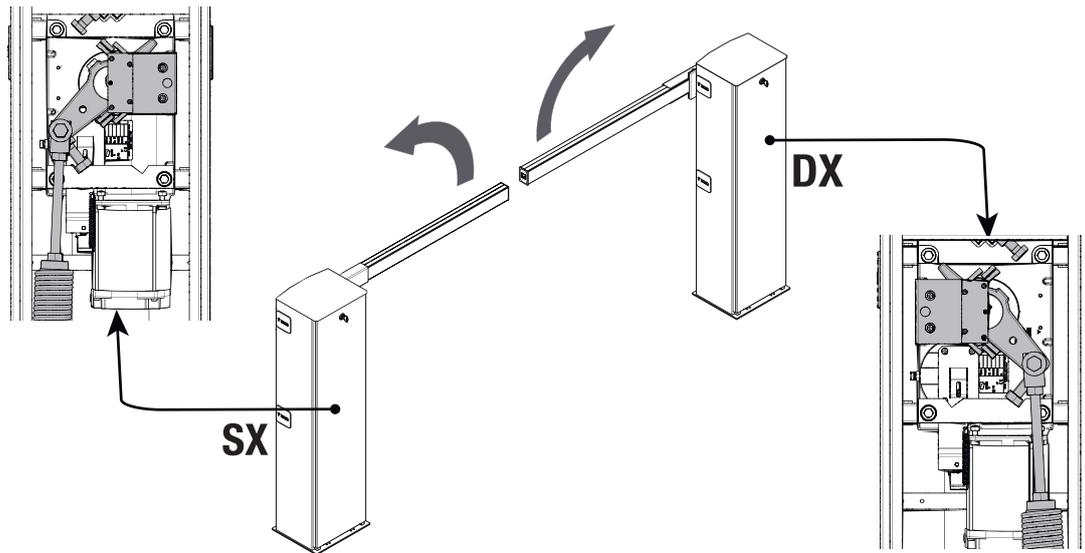


## Anclaje de la barrera



## Cambio de la dirección de apertura del mástil

 La barrera está predispuesta para instalarla a la izquierda.



 Si el mástil ya está montado, girarlo hasta la posición vertical y quitarlo.

 Es necesario desbloquear el motorreductor con la llave prevista para realizar el procedimiento de cambio del sentido de apertura del mástil.

**1** Extraer la placa portamico, los topes mecánicos y la placa de fijación del mástil. Aflojar el muelle de equilibrado y desengancharlo del soporte de fijación.

**2** Girar 90° el brazo del motorreductor.

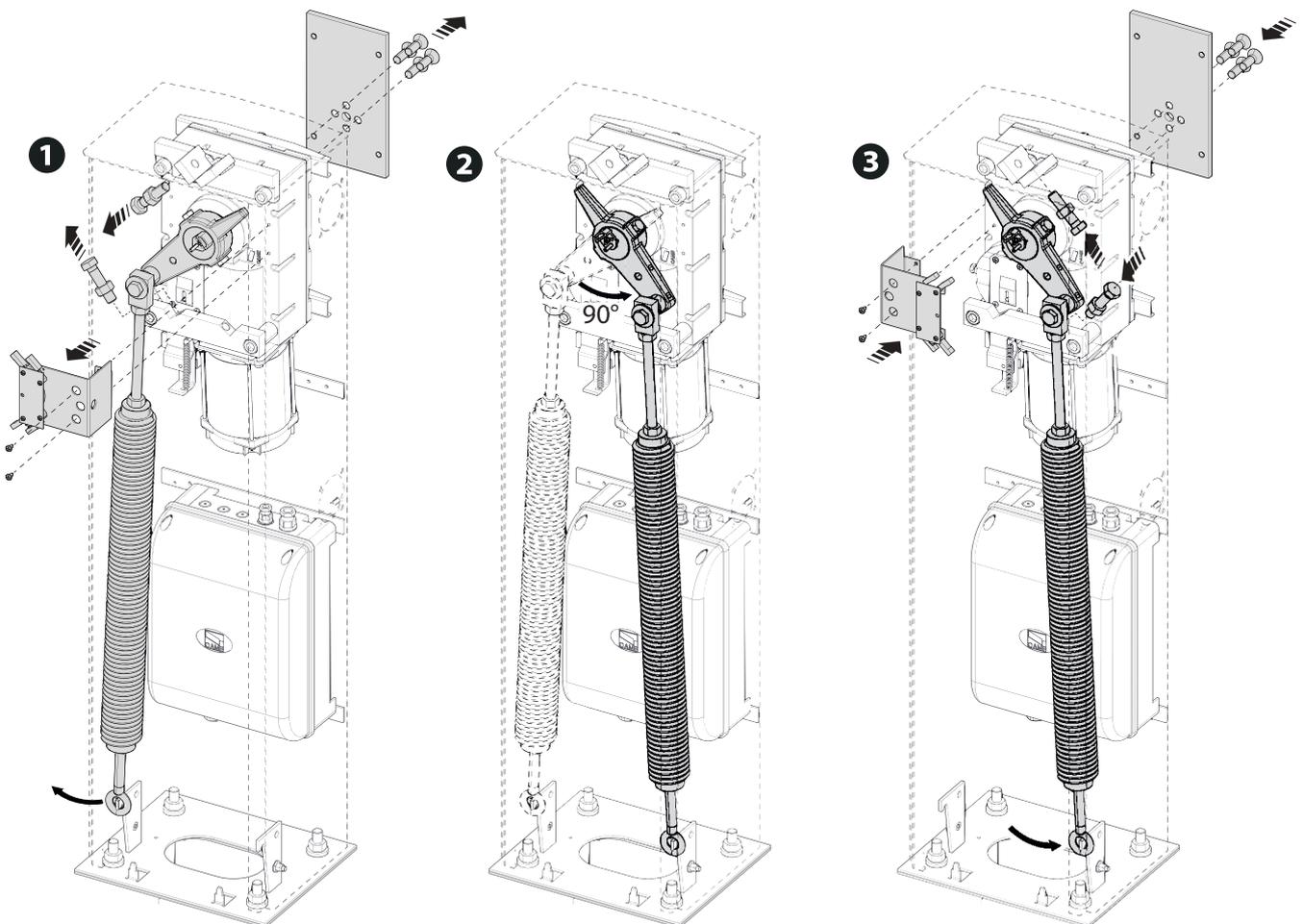
- Girar en sentido antihorario para convertir la apertura de izquierda a derecha.

- Girar en sentido horario para convertir la apertura de derecha a izquierda.

**3** Bloquear el motorreductor y montar los topes mecánicos en la parte opuesta. Montar de nuevo la placa de fijación del mástil utilizando sellador de roscas en los tornillos. Montar la placa portamico y volver a enganchar el muelle mecánico.

 Invertir los cables de conexión de los microinterruptores de final de carrera (FC - FA) y las fases del motor (M - N) en el cuadro eléctrico.

 Con la barrera ya instalada, repetir las operaciones de equilibrado del mástil y determinación de los puntos de final de carrera con finales de carrera mecánicos.

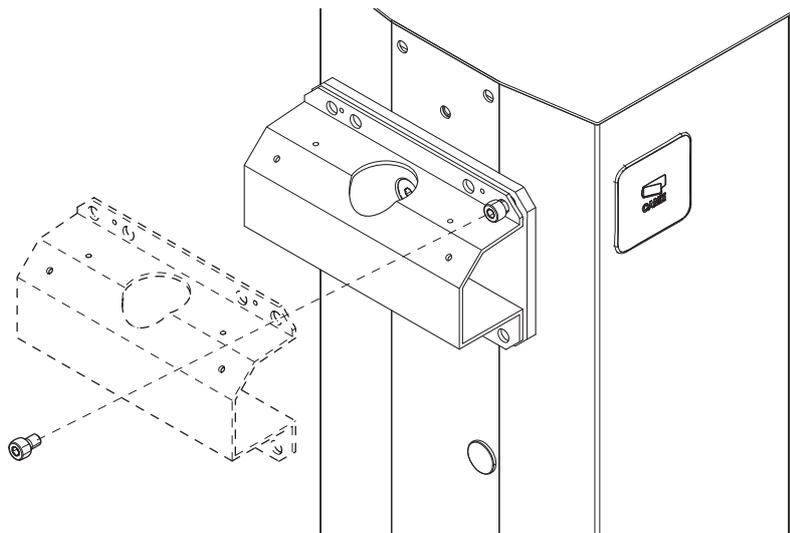


## Montaje del mástil

Montar el cubre-enganche del mástil en la placa de fijación con un solo tornillo.

Dejar el tornillo levemente aflojado para facilitar la colocación del mástil.

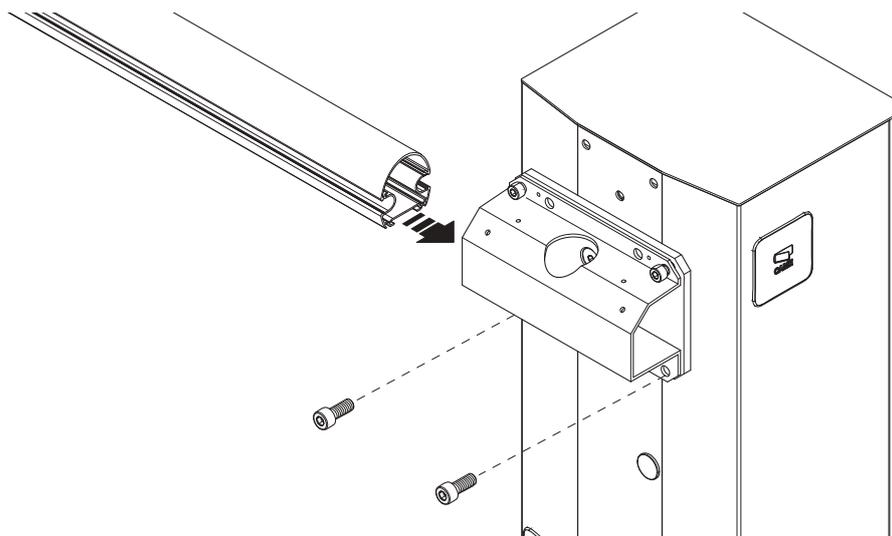
 Fijar la pestaña y la placa intermedia SOLO DESPUÉS de instalar la TIRA DE LUCES LED (si procede).



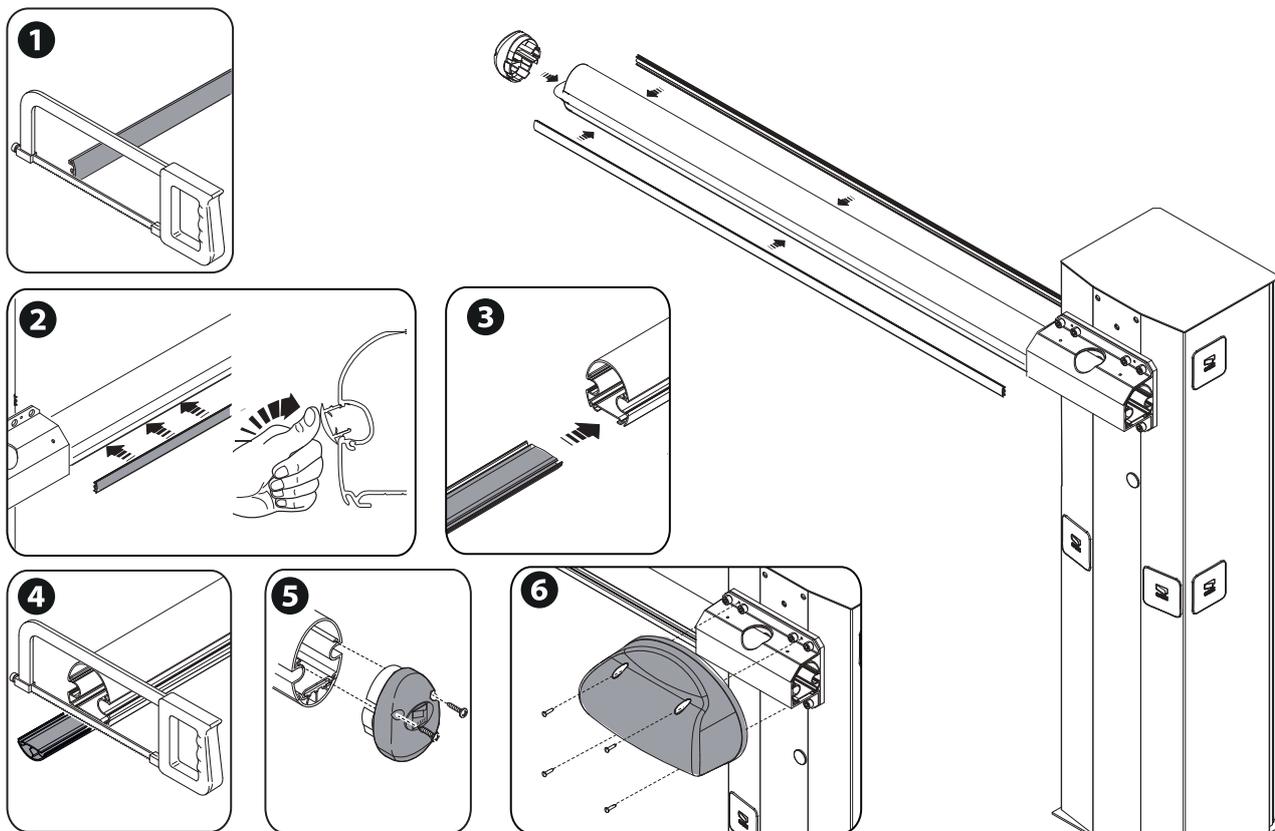
### Mástil G03750

Introducir el mástil en la pestaña de fijación.

Fijar el mástil con los tornillos.



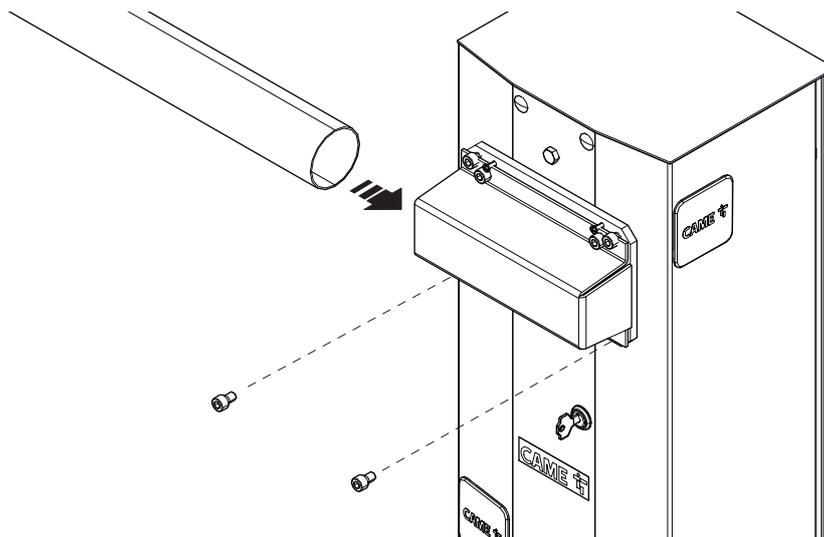
- 1 Cortar los perfiles cubre-ranura a la misma medida que la ranura del mástil menos 10 milímetros.
- 2 Introducir los perfiles cubre-ranura en las canaladuras a ambos lados del mástil.
- 3 Introducir el perfil de caucho contra los golpes en la canaladura correspondiente.
- 4 Cortar la parte sobrante del perfil.
- 5 Fijar la tapa de cierre del mástil con los tornillos adecuados.
- 6 Introducir la cobertura protectora anticorte en el cubre-enganche del mástil y sujetarla con los tornillos suministrados.



### Mástil G0402

Introducir el mástil en la pestaña de fijación.(001 G0405)

Fijar el mástil con los tornillos.

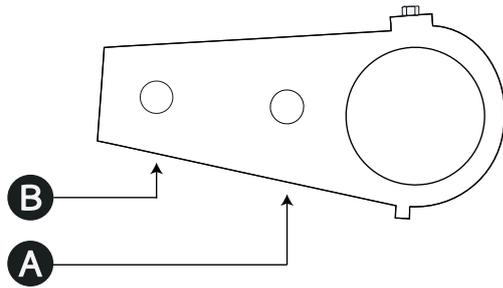


 Realizar el montaje de la tapa de protección anticorte y de la tapa de cierre del mástil de la manera descrita anteriormente.

## Elección del muelle de equilibrado y del orificio de fijación

 Por mástil simple, se entiende el mástil incluidos cubre-ranura, tapa y perfil de caucho.

 Para pasos útiles de más de 3 m es obligatorio utilizar un apoyo para el mástil (fijo o móvil).



### Mástil G03750

 Utilizar el orificio B para fijar el muelle de equilibrado.

Muelle 001G02040 Ø 40 mm

Muelle 001G04060 Ø 50 mm

Muelle 001G06080 Ø 55 mm

| Paso útil (m)   | 1,5 < 1,75 | 1,75 < 2,25 | 2,25 < 2,75 | 2,75 < 3,25 | 3,25 < 3,5 | 3,5 < 3,75 |
|---|------------|-------------|-------------|-------------|------------|------------|
| Mástil con perfil a prueba de choques   | 1          | 1           | 1           | 2           | 2          | 3          |
| Mástil con perfil a prueba de choques y cordón luminoso (001G028401)                          | 1          | 1           | 2           | 2           | 2          | 3          |
| Mástil con rastrillera (001G0465)   | 1          | 2           | 2           | 3           | 3          |            |
| Mástil con cordón luminoso (001G028401) y rastrillera (001G0465)                              | 1          | 2           | 2           | 3           | 3          |            |
| Mástil con perfil a prueba de choques y apoyo móvil (001G02808)                               | 1          | 2           | 2           | 3           |            |            |
| Mástil con perfil a prueba de choques, cordón luminoso (001G028401) y apoyo móvil (001G02808) | 1          | 2           | 2           | 3           |            |            |

 El apoyo fijo (001G02807) se debe utilizar obligatoriamente para paso útil de más de 3 metros.

 El apoyo móvil 001G02808 y la rastrillera 001G0465 no se pueden utilizar juntos.

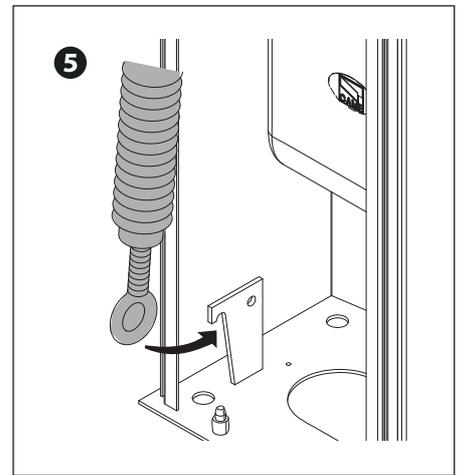
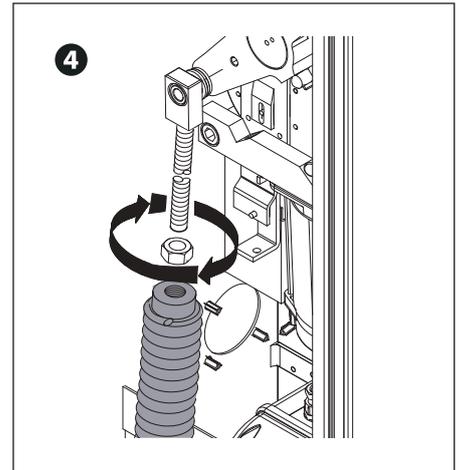
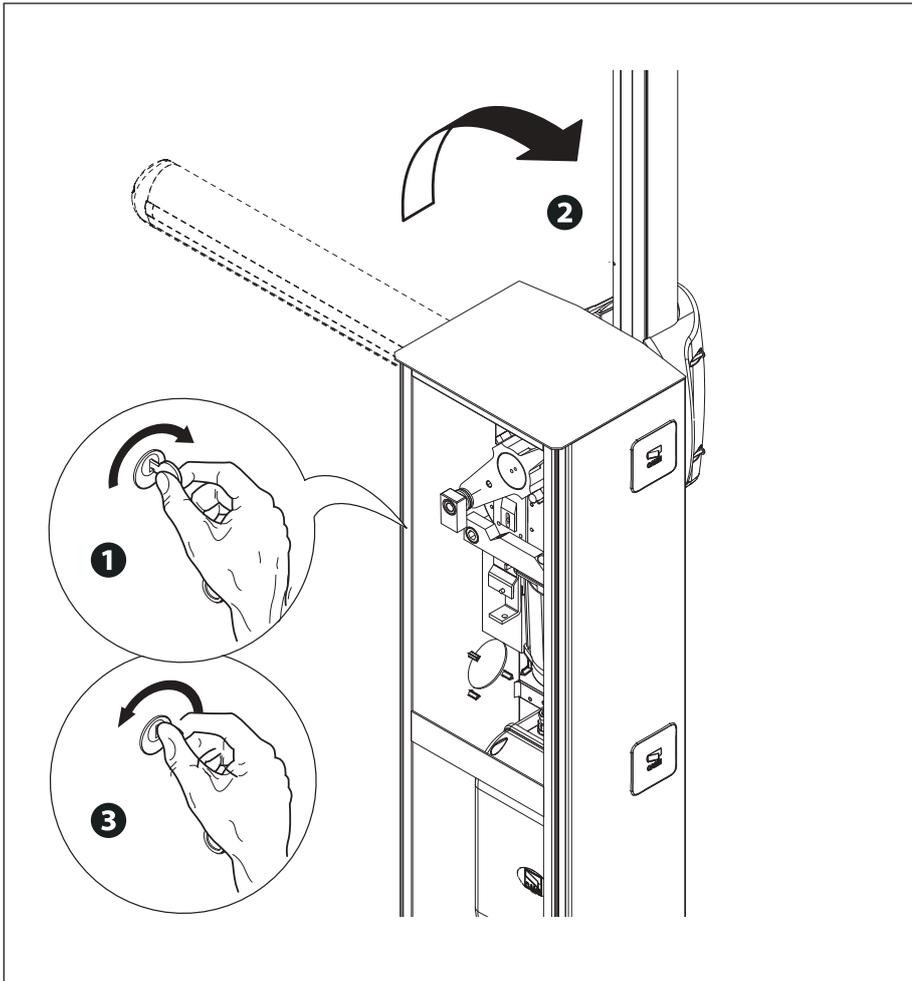
### Mástil G0402

 Utilizar el muelle 001G04060 Ø 50 mm

| Paso útil (m)                     | 1,5 < 2,0 | 2,0 < 2,5 | 2,5 < 3,5 | 3,5 < 3,75 |
|-----------------------------------|-----------|-----------|-----------|------------|
| Mástil                            | A         | A         | A         | B          |
| Mástil con rastrillera (001G0465) | A         | A         |           |            |

## Montaje del muelle de equilibrado

- 1 Desbloquear el motorreductor.
- 2 Poner vertical el mástil
- 3 Bloquear el motorreductor
- 4 Atornillar el muelle al perno de anclaje.
- 5 Enganchar el tirante de anilla al estribo de anclaje



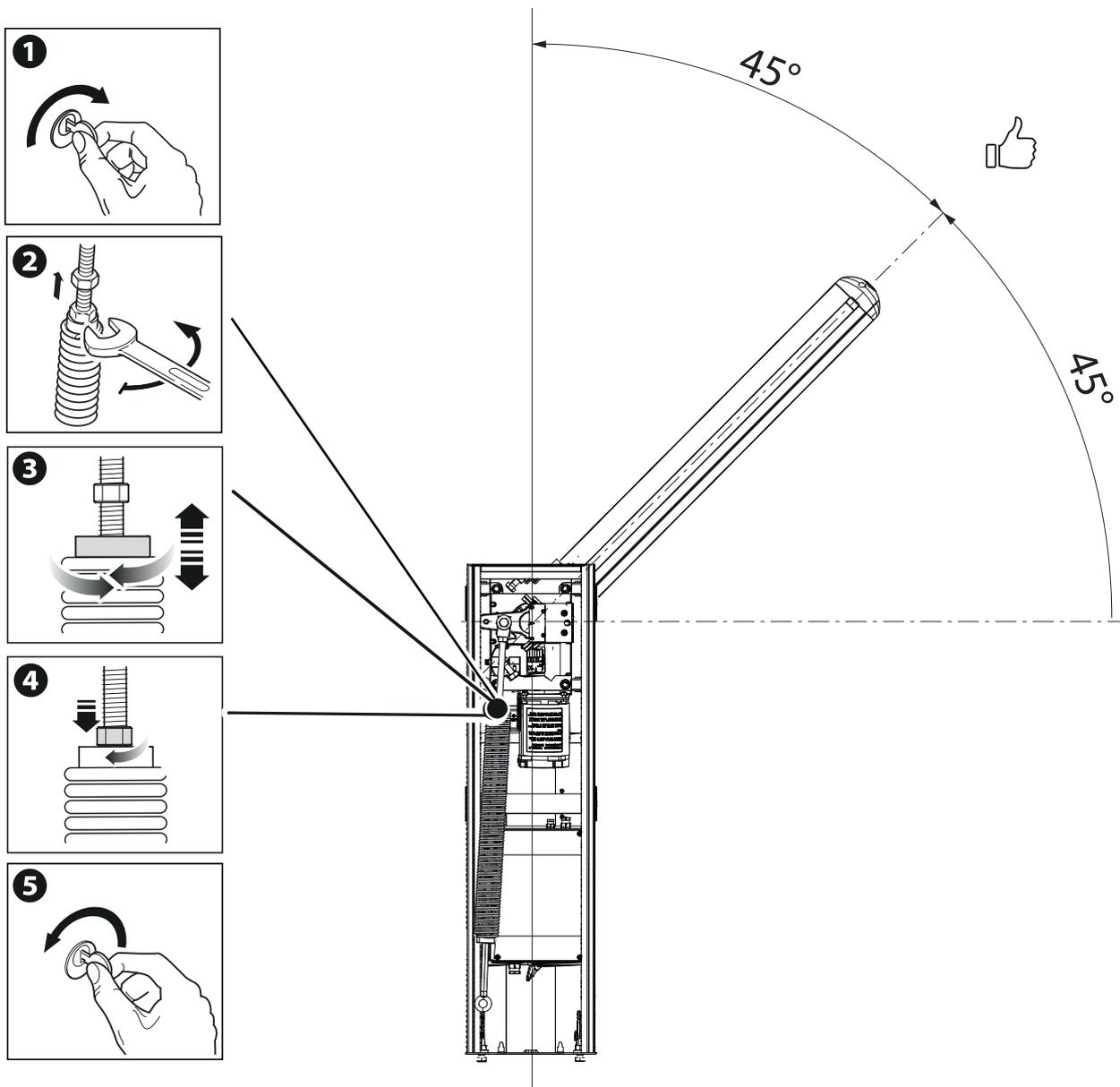
## Equilibrado del mástil

- 1 Desbloquear el motorreductor.
- 2 Aflojar la tuerca de apriete del tirante.
- 3 Girar manualmente el muelle para aumentar o disminuir la tracción. El mástil debe estabilizarse a 45 grados.
- 4 Fijar la contratuerca.

Poner vertical el mástil

- 5 Bloquear el motorreductor

Comprobar que el muelle funcione perfectamente. Con el mástil en posición vertical, el muelle no está en tensión. Con el mástil en posición horizontal, el muelle está en tensión.



## Determinación de los puntos de final de carrera con finales de carrera mecánicos

Verificar que el mástil esté paralelo a la superficie vial cuando está en posición de cierre y a 89° aprox. cuando está en posición de apertura.

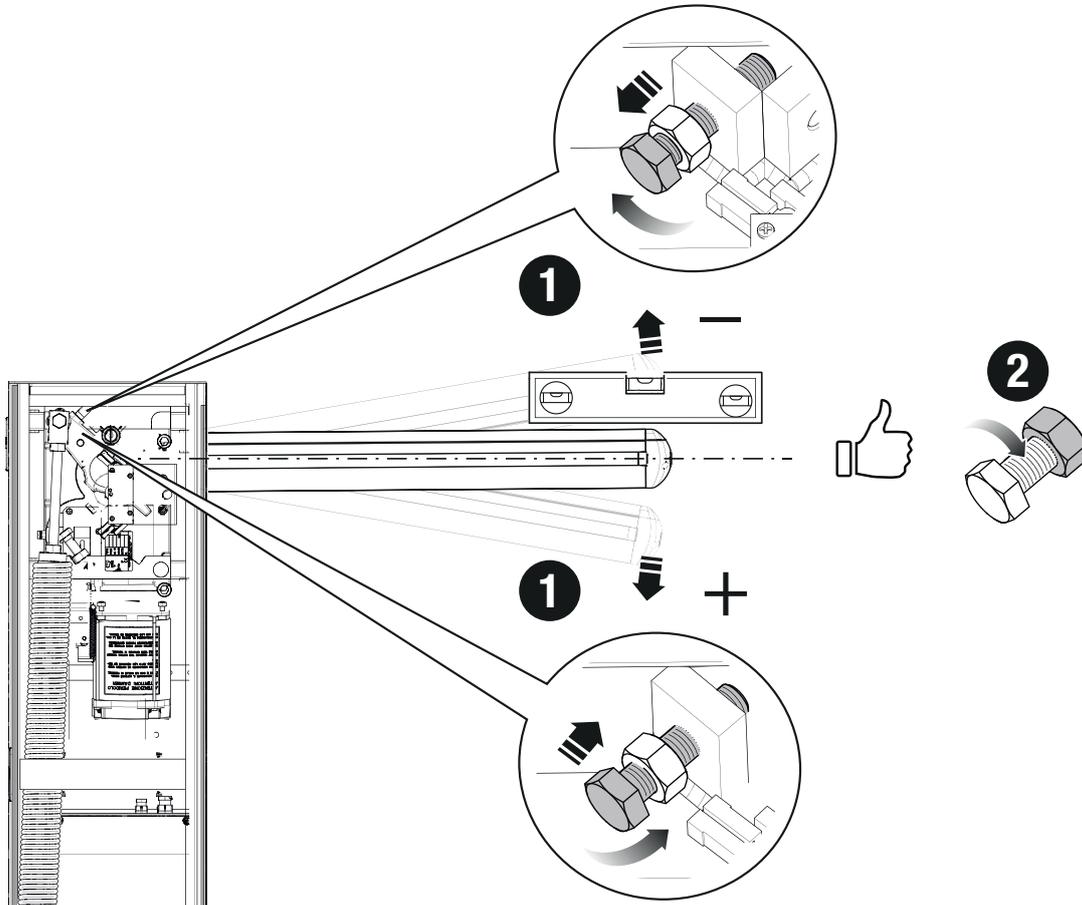
### Corregir la posición horizontal del mástil

Desbloquear el motorreductor.

Abrir la tapa de inspección.

- 1 Girar el tope mecánico hasta obtener la posición deseada del mástil.
- 2 Fijar el tope mecánico por medio de la contratuerca.

Bloquear el motorreductor



## Corregir la posición vertical del mástil

Desbloquear el motorreductor.

Abrir la tapa de inspección.

1 Girar el tope mecánico hasta obtener la posición deseada del mástil.

2 Fijar el tope mecánico por medio de la contratuerca.

Bloquear el motorreductor.

